



Bozen, 7.5.2019

An den Präsidenten  
des Südtiroler Landtages  
Bozen

Bolzano, 7/5/2019

Al presidente  
del Consiglio della Provincia autonoma di Bolzano  
Bolzano

## BESCHLUSSANTRAG

Nr. 106/19

---

### **Jugendhotels als Zukunftsinvestition**

Innerhalb der Südtiroler Tourismusvielfalt gibt es eine Reihe von Betrieben, die sich auf die Beherbergung von Jugend- und Schulgruppen spezialisiert haben. Zu finden sind sie hauptsächlich im Tauferer Ahrntal, wo sich etwa 60 Betriebe auf die junge Gästesicht konzentrieren. Weitere Zentren finden sich in Langtaufers (Erlebnisschule), im Schnalstal, Gebiet Mendelpass, Jochgrimm, Ratschings, Meransen, Natz/Schabs und in Toblach (Grandhotel) – also vielfach in der Peripherie, in den Randgebieten Südtirols.

Insgesamt dürfte es sich um ca. 150 Betriebe handeln, die sich auf Jugendgruppen spezialisiert haben. Um eine Vorstellung der Nächtigungszahlen zu geben: Im Tauferer Ahrntal werden aus Jugendgruppen (unabhängig vom Alter) laut der Eurac-Studie von 2009-2011 etwa 270.000 Nächtigungen jährlich generiert. Das Verhältnis zwischen Schülerinnen U18 und jenen U14 dürfte etwa 50:50 sein.

Mit Landesgesetz Nr. 9, 16. Mai 2013 wurde die Gemeindeaufenthaltsabgabe eingeführt. Bis Ende 2014 waren Schulklassen von dieser Abgabe durch Dekret des Landeshauptmanns Nr. 28, 2.10.2013, befreit. Seit Jahresbeginn 2015 musste auch für Schülerinnen ab 14 die Taxe bezahlt werden.

Die Schulklassen kommen zum Großteil aus Deutschland, wo die Schulfahrten offizielle und verpflichtende Veranstaltungen sind, die sehr preissensibel sind und je nach Bundesland strengen Preisobergrenzen unterliegen. Diese sind v.a. für Auslandsfahrten zum Teil schon erreicht. Mit der geplanten Einhebung der Abgabe auch von ju-

## MOZIONE

N. 106/19

---

### **Alberghi per i giovani: un investimento per il futuro**

La variegata offerta turistica altoatesina vanta una serie di strutture specializzate nell'accogliere e ospitare comitive di giovani e gruppi scolastici. Si trovano soprattutto nelle Valli di Tures e Aurina, dove circa 60 strutture si concentrano sulla fascia più giovane di ospiti. Altre strutture sono situate in Vallelunga (scuola d'avventura), in Val Senales, nella zona del Passo della Mendola, al Passo degli Oclini, a Racines, Maranza, Naz/Sciaves e a Dobbiaco (Grandhotel) – quindi spesso nelle zone periferiche del territorio provinciale.

Complessivamente si tratta di circa 150 strutture specializzate nell'accoglienza di gruppi di giovani. Per avere un'idea dei pernottamenti: secondo uno studio dell'Eurac riferito al 2009-2011, nelle Valli di Tures e Aurina i gruppi di giovani (indipendentemente dalla loro età) hanno fatto registrare all'incirca 270.000 pernottamenti all'anno. La percentuale dei minori di 18 anni e quella dei minori di 14 anni più o meno si equivalgono.

Con la legge provinciale 16 maggio 2013, n. 9, è stata introdotta l'imposta comunale di soggiorno. Il decreto del presidente della Provincia 2 ottobre 2013, n. 28, aveva esentato le scolaresche da questa imposta fino a tutto il 2014. Dall'inizio del 2015 si è così dovuto cominciare a pagarla anche per gli studenti e le studentesse dai 14 anni in su.

Le classi ospiti provengono in gran parte dalla Germania, dove i viaggi scolastici sono iniziative ufficiali alle quali è obbligatorio partecipare, in cui si bada molto ai costi e alle quali a seconda del Land viene imposto un tetto di spesa che non può essere sfiorato. E nel caso di viaggi all'estero si fa presto a raggiungere questo limite. La riscossione

gendlichen Gästen wird die knappe Preiskalkulation durchstoßen und es besteht akute Gefahr, dass dieses Gästesegment ausbleibt. Andere Länder und Regionen haben entsprechend flexibel reagiert. In Österreich sind Schulklassen von der Ortstaxe befreit, wobei die Preise insgesamt dort nicht höher sind als in Südtirol. Somit besteht für die hiesigen Betriebe nunmehr ein erheblicher Konkurrenznachteil.

Die Tourismustreibenden weisen immer wieder darauf hin, welchen Wirtschaftsfaktor der Jugendtourismus darstellt, zumal nur selten in Konkurrenz zu anderen Tourismusarten. Außerdem kommen auf diese Weise viele junge Menschen erstmals nach Südtirol, die dann als Erwachsene mit ihren Familien wiederkehren, was somit der gesamten Sparte zugutekommt. In Österreich sind Schulklassen von der Ortstaxe befreit, wobei die Preise insgesamt dort nicht höher sind als in Südtirol. Zudem drängen Österreichs Aufstiegsanlagen besonders in der Wintersaison mit enormen Preisvorteilen in das Jugend- und Schülersegment, um den Skisport bei jungen Gästen wieder populär zu machen. Somit besteht für die hiesigen Betriebe nunmehr ein erheblicher Konkurrenznachteil.

Daher beauftragt

**der Südtiroler Landtag  
die Landesregierung:**

1) die Ortstaxen-Befreiung **der Gäste unter 18 Jahren in den Unterbringungsbetrieben der Kategorien unter 4 Sternen** vorzusehen

oder, in Alternative

2) die Ortstaxen-Befreiung der **Gäste unter 16 Jahren** in den Südtiroler Gastbetrieben vorzusehen.

gez. Landtagsabgeordnete  
Brigitte Foppa  
Riccardo Dello Sbarba  
Hanspeter Staffler

dell'imposta anche dai giovani ospiti farà saltare il ridotto margine di spesa e c'è il rischio concreto di perdere questo segmento di mercato. Altri Paesi e altre regioni sono più flessibili. In Austria le classi sono esentate dal pagamento dell'imposta di soggiorno e complessivamente i prezzi non sono più alti che in Alto Adige, cosa che ha già determinato un notevole svantaggio concorrenziale per le nostre strutture.

Gli operatori turistici fanno continuamente notare che il turismo giovanile ha una certa importanza per la nostra economia, anche perché si pone solo di rado in concorrenza con gli altri settori turistici. Inoltre, è proprio così che molti giovani arrivano per la prima volta in Alto Adige per poi ritornarci da adulti con le loro famiglie, motivo per cui l'intero comparto turistico ne trae vantaggio. In Austria le classi sono esentate dal pagamento dell'imposta di soggiorno e complessivamente i prezzi non sono più alti rispetto all'Alto Adige. Oltretutto, i prezzi molto vantaggiosi praticati ai giovani e agli studenti dagli impianti di risalita austriaci soprattutto in inverno contribuiscono alla conquista di questo segmento di mercato, anche nel tentativo di rendere nuovamente popolare lo sport dello sci fra i giovani. Questo costituisce un altro svantaggio concorrenziale per le nostre imprese.

Pertanto,

**il Consiglio della Provincia autonoma di  
Bolzano incarica la Giunta provinciale**

1) di prevedere l'esenzione dal pagamento dell'imposta di soggiorno **per gli ospiti minorenni degli esercizi ricettivi di categoria inferiore alle 4 stelle**

o, in alternativa

2) di prevedere l'esenzione dal pagamento dell'imposta di soggiorno per gli **ospiti** degli esercizi ricettivi della provincia **di età inferiore ai 16 anni.**

f.to consiglieri provinciali  
Brigitte Foppa  
Riccardo Dello Sbarba  
Hanspeter Staffler



Beim Generalsekretariat des Südtiroler Landtages  
am 22.5.2019 eingegangen, Prot. Nr. 2399/he

Pervenuta alla segreteria generale del Consiglio  
della Provincia autonoma di Bolzano in data  
22/5/2019, n. prot. 2399/MS/pa